

[GAH DEDICATIONS]

अवेस्तान्

NOTE:

These five dedications are not recited independently. Depending on the time of day, one of the five is recited where indicated in other prayers.

डावन गेड (सुर्थ उदय थी बपोर)

डावनेअ¹ अषओने² अषडे³ रथवे,⁴
यस्नाय⁵ वस्त्राय⁶ क्ष्नाओथाय⁷ फ्रसस्तयअये.⁸
सावंधुडेअ⁹ वीष्याय¹⁰ अषओने¹¹ अषडे¹²
रथवे,¹³
यस्नाय¹⁴ वस्त्राय¹⁵
क्ष्नाओथाय¹⁶ फ्रसस्तयअये.¹⁷

रपिथवन गेड (बपोर थी अर्ध सांज सुधी)

रपिथ्विनाय¹ अषओने² अषडे³ रथवे,⁴
यस्नाय⁵ वस्त्राय⁶ क्ष्नाओथाय⁷ फ्रसस्तयअये.⁸
क्राएत्-इषवे⁹ जन्तुमाय¹⁰ अषओने¹¹ अषडे¹²
रथवे,¹³
यस्नाय¹⁴ वस्त्राय¹⁵ क्ष्नाओथाय¹⁶
फ्रसस्तयअये.¹⁷

[GAH DEDICATIONS]

NOTE:

These five dedications are not recited independently. Depending on the time of day, one of the five is recited where indicated in other prayers.

डावन गेड (सुर्थ उदय थी बपोर)

डावन¹ (पालेसीनो वपत) अशो (अने)² अशोई नो³ रतू,⁴
तेओनी पुशनुई माटे⁷ आराधना करवा,⁵
पुबीओ गावा⁶ तथा वपाश करवा माटे...;⁸
सावंधुडि (धंधा-रोजगार) नु⁹ अने वीस्य नु काम याले छे ते¹⁰ अशो
(अने)¹¹ अशोई ना¹² सरदारो,¹³
तेओनी पुशनुई माटे¹⁶ आराधना करवा,¹⁴ पुबीओ गावा¹⁵ तथा
वपाश करवा माटे...;¹⁷

रपिथवन गेड (बपोर थी अर्ध सांज सुधी)

रपिथ्विनाय¹ (पालेसीनो वपत)
अशो (अने)² अशोई ना³ रतू,⁴
तेओनी पुशनुई माटे⁷ आराधना करवा,⁵
पुबीओ गावा⁷ तथा वपाश करवा;⁸
(तेमज) क्राएत्-इषु (धंधा-रोजगार) नु⁹ अने ईलाकानो
डाकेम,¹⁰ अशो (अने)¹¹ अशोई ना¹² सरदारो,¹³
तेओनी पुशनुई माटे¹⁶ आराधना करवा,¹⁴
पुबीओ गावा¹⁵ तथा वपाश करवा माटे...;¹⁷

ઉજ્જરન ગોહ (અર્ધ સાંજ થી સુર્યઅસ્ત સુધી)

ઉજ્જયેઠરિનાઈ¹ અષાઓને² અષહે³ રથ્વે,⁴

યસ્નાઈય⁵ વહ્માઈય⁶ ક્ષ્નઓશ્રાઈય⁷
ફ્રસસ્તયએય.⁸

ફ્રાદત્-વીરાઈ⁹ દાખ્યુમાઈય¹⁰ અષાઓને¹¹
અષહે¹² રથ્વે,¹³

યસ્નાઈય¹⁴ વહ્માઈય¹⁵ ક્ષ્નઓશ્રાઈયા¹⁶
ફ્રસસ્તયએય.¹⁷

અવિસૂથ્રેમ ગોહ (સુર્ય અસ્ત થી મધ્ય રાત્રી સુધી)

અઈવિસૂથ્રિમાઈ¹ અઈભિગયાઈ² અષાઓને³
અષહે⁴ રથ્વે,⁴

યસ્નાઈય⁶ વહ્માઈય⁷ ક્ષ્નઓશ્રાઈય⁸
ફ્રસસ્તયએય.⁹

ફ્રાદત્-વીસ્પાંમ-હુજયાઈતેએ¹⁰
જરથુશત્રોત્તેમાઈય¹¹ અષાઓને¹² અષહે¹³
રથ્વે,¹⁴

યસ્નાઈય¹⁵ વહ્માઈય¹⁶
ક્ષ્નઓશ્રાઈયા¹⁷ ફ્રસસ્તયએય.¹⁸

ઉશેન ગોહ (મધ્ય રાત્રી થી સુર્ય ઉદય)

ઉષહિનાઈ¹ અષાઓને² અષહે³ રથ્વે,⁴

યસ્નાઈય⁵ વહ્માઈય⁶ ક્ષ્નઓશ્રાઈય⁷
ફ્રસસ્તયએય.⁸

બેરેજયાઈ⁹ ન્માનયાઈય¹⁰
અષાઓને¹¹ અષહે¹² રથ્વે,¹³

યસ્નાઈય¹⁴ વહ્માઈય¹⁵ ક્ષ્નઓશ્રાઈયા¹⁶
ફ્રસસ્તયએય.¹⁷

ઉજ્જરન ગોહ (અર્ધ સાંજ થી સુર્યઅસ્ત સુધી)

(ખાલેસીનો વખત) ઉજ્જયેઠરિનાઈ¹

(કે જેમાં માણસો કાંમ થી પરવારી આરામ લેવા નું)
અશો (અને)² અશોઈ ના³ રતૂ,⁴

તેઓની ખુશનુદી માટે⁷ આરાધના કરવા,⁵
ખુબીઓ ગાવા⁷ તથા વખાણ કરવા;⁸

(તેમજ) ફ્રાદત-વીરા (કે જેમાં માણસો કાંમ થી પરવારી
આરામ લેવા નું) અને⁹ ગામનો વડો, અથવા પાદશાહ¹⁰
અશો¹¹ (અને) અશોઈ ના¹² સરદારો,¹³

તેઓની ખુશનુદી માટે¹⁶ આરાધના કરવા,¹⁴
ખુબીઓ ગાવા¹⁵ તથા વખાણ કરવા માટે...;¹⁷

અવિસૂથ્રેમ ગોહ (સુર્ય અસ્ત થી મધ્ય રાત્રી સુધી)

ઉચ્છંદગી ઉપર પાસબાની રાખનાર² અવિસૂથ્રેમ¹
(ખાલેસીનો વખત) અશો (અને)³ અશોઈ ના³ રતૂ,⁴

તેઓની ખુશનુદી માટે⁷ આરાધના કરવા,⁵ ખુબીઓ ગાવા⁸
તથા વખાણ કરવા;⁸

તેમજ ફ્રાદત-વીખ્યાંમ હુજયાઈતે¹⁰ (જે વખતે તમામ જીવ
જંતુઓને ફરાખી આરામ આપવા નું) અને વડા ધર્મ ગુરુ
જરથોશત, અશો (અને)¹¹ અશોઈ ના¹² વડો,¹³

તેઓની ખુશનુદી માટે¹⁶ આરાધના કરવા,¹⁴
ખુબીઓ ગાવા¹⁵ તથા વખાણ કરવા માટે...;¹⁷

ઉશેન ગોહ (મધ્ય રાત્રી થી સુર્ય ઉદય)

ઉષહિનાઈ¹ (બામદાદ નો ખાલેસીનો વખત), અશો (અને)²
અશોઈ ના³ રતૂ,⁴

તેઓની ખુશનુદી માટે⁷ આરાધના કરવા,⁵ ખુબીઓ ગાવા⁷
તથા વખાણ કરવા;⁸

તેમજ બેરેજયા (જે વખતે મુરદ યાહવાનો⁹
અને ઘરઘણી ના અધિકાર ને લગતું¹⁰)
અશો (અને)¹¹ અશોઈ ના¹² સરદારો,¹³

તેઓની ખુશનુદી માટે¹⁶ આરાધના કરવા,¹⁴
ખુબીઓ ગાવા¹⁵ તથા વખાણ કરવા માટે...;¹⁷